



LE FRANCO TNL



COMMÉMORATION DU 75^e ANNIVERSAIRE DE LA CONFÉDÉRATION



Le 11 décembre 1948, il y a 75 ans, une délégation nommée par la Commission du gouvernement signait les conditions de l'union à la Confédération, faisant de ce qui s'appelait alors Terre-Neuve la 10^e province du Canada. L'honorable Dr Andrew Furey, premier ministre de TNL, a annoncé divers projets de commémoration du 75^e anniversaire de la Confédération en 2024. Tout au long de l'année, les habitants Terre-Neuve-et-Labrador auront de nombreuses occasions de souligner cet anniversaire. [Initiatives de commémoration ici.](#)

19^e ÉDITION DE DESTINATION CANADA FORUM MOBILITÉ



La 19^e édition de Destination Canada Forum Mobilité était hybride: le samedi 18 et le dimanche 19 novembre 2023 à Paris (France), le mercredi 22, le jeudi 23 et le vendredi 24 novembre 2023 à Rabat (Maroc) et en ligne le lundi 4, le mardi 5 et le mercredi 6 décembre 2023. La directrice du Réseau santé en français de TNL, Mélanie Otis, et le coordonnateur du Réseau Immigration de TNL, David Lapiere, étaient présents à cet événement.

- IRCC a présenté les programmes d'immigration et le Parcours d'intégration francophone et a répondu aux questions des candidats.
- Les provinces et territoires autres que le Québec ont présenté leurs programmes et ont rencontré des candidats.
- Les villes et collectivités ont aidé les candidats à déterminer leur destination au Canada.
- Des représentants de la communauté francophone pan-canadienne ont fourni informations et contacts.
- Des employeurs canadiens, proposés par leur province ou territoire participant au forum, ont recruté pour leurs postes à combler.
- Les organismes responsables des tests de langue ont été présents, ainsi que des conseils sectoriels.
- La participation en personne de candidats de différents pays francophones a été facilitée par la tenue du forum en Europe et aussi en Afrique du Nord.



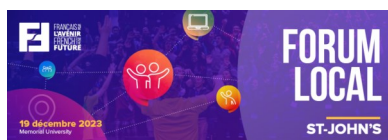
Le Festival du Vent à St-Jean

>>voir p2



La 3^e Nuit francophone >>voir p4

FORUM LOCAL DE ST-JEAN 2023, FRANÇAIS POUR L'AVENIR



FRANÇAIS POUR
L'AVENIR
FRENCH FOR THE
FUTURE

Le Forum Local, *Français pour l'avenir*, se tiendra ce 19 décembre à l'Université Memorial, Campus de St-Jean. Il s'adresse aux élèves de la 9^e à la 12^e année, issus de diverses écoles anglophones et francophones de la région. Au cours de cette journée, entièrement consacrée à la langue française, les participants seront immergés dans des ateliers interactifs et divertissants. Ces sessions, éducatives et ludiques, permettront aux élèves de nouer des liens avec des jeunes de différentes communautés linguistiques. Ils exploreront ensemble les diverses facettes de la culture francophone et acadienne.



Actualité >>voir p3 & 4

GRAND ANGLE SUR LE FESTIVAL DU VENT À ST-JEAN

SOIRÉE ARTS VISUELS

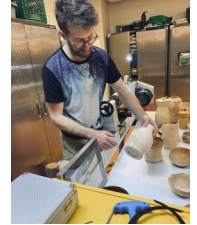
Le Festival du vent s'est ouvert le jeudi 30 novembre par la soirée Dégust'Arts :

- Louis-Christophe Villeneuve a présenté ses créations bois issues de la technique du tournage.
- Dominique Hurley a organisé la réalisation d'une œuvre collective aux couleurs de l'ACFSJ.
- Quant à Mathew Parnell, avec présentation de quelques unes de ses œuvres, il a procédé à un atelier caricature.

Profitant d'un vin-fromage, les participants ont également pu danser :

Jane Dennison avait les rennes pour enseigner deux danses traditionnelles, au son du violon de Jocelyn Osborne.

Le concert des Chiclettes a terminé la soirée: des sketches et des chansons rigolotes, pour faire rire, autour d'un thème tout à fait sérieux : la place des femmes dans notre société. L'occasion de montrer du doigt le ridicule de certaines (beaucoup !) de situations. À noter la grande qualité vocale de ce spectacle où les voix des 3 protagonistes se joignent en de magnifiques harmonies.



SOIRÉE CONCERTS

La soirée de vendredi 1er décembre était dédiée à la musique.

La 1e partie, était dédiée à la jeunesse et aux nouveaux :

- Lora Otoum, 13 ans, élève à l'école francophone Rocher-du-Nord a ouvert la soirée avec une reprise guitare/voix de Vanessa Paradis, et une chanson originale, composée par sa maman, avec les paroles d'un poète Ukrainien.
- Basile Vuillaume, le représentant *Jamais Trop Tôt* de TNL à Granby, avec sa guitare, a offert trois reprises : de Leloup à Charles Trenet en passant par un classique de la Butte à Montmartre : Mon amour de Saint-Jean, dont le titre est tout à fait approprié !
- le groupe Édouard et ses musiciens : une composition originale aux airs de reggae, une reprise de Francis Cabrel, un standard du jazz avec les Feuilles Mortes (la version originale de Autumn Leaves : paroles de Jacques Prévert et musique de Joseph Kosma) , et une chanson de la compagnie Créole, groupe de Martinique dont Édouard Dantin est originaire. Le groupe a apporté un peu du soleil des Caraïbes au centre des Grands-Vents !

En 2e partie : Adrian House et le House Band ! L'occasion de découvrir les nouvelles chansons en français d'Adrian, qu'on pourra retrouver dans un album au printemps, une reprise des Cactus de Jacques Dutronc et un hommage aux Cowboys Fringants dont le leader, Karl Tremblay, vient de nous quitter, avec la chanson *Une nuit sur ton épaule*.

Une soirée très réussie, avec un public nombreux qui n'a pas hésité à enflammer la piste de danse !



MATCH D'IMPROVISATION

La formation en improvisation théâtrale a eu lieu le samedi 2 décembre 2023. Les formateurs, Joëlle Paré-Beaulieu et François-Étienne Paré, font partie du Théâtre de la Ligue Nationale d'Improvisation (Montréal). Après une matinée passée à voir ou revoir les bases de cet art, l'après-midi a permis aux participants de se confronter à la scène et au travail en équipe. La journée s'est terminée par un match d'impro ouvert au public : très réussi, beaucoup d'énergie pour faire rire !

Le groupe était hétérogène : des débutants, présents pour la découverte et le plaisir du jeu, des participants de Saint-Pierre et Miquelon avec déjà beaucoup d'expérience, des personnes également présentes pour devenir des référents à travers la province. Le Réseau culturel est confiant : c'est une formation qui va permettre aux activités liées à l'impro de reprendre, à TNL.



GRAND SUCCÈS DE LA BOUQUINADE : VENTE DE LIVRES D'OCCASION EN FRANÇAIS

Grâce aux dépôts de livres dont les gens souhaitaient se délester, la Bouquinade a été un grand succès. Merci d'être venus nombreux faire l'achat de livres d'occasion en français, ce samedi 2 décembre au centre des Grands-Vents. On le savait déjà, c'est confirmé: la demande de livres en français est forte dans la province!



NOËL DES ENFANTS À L'ASSOCIATION FRANCOPHONE DU LABRADOR

Le Noël des enfants a rassemblé les familles pour un après-midi de plaisir. Les enfants ont joué et fabriqué des marionnettes de perroquets. Ils ont accueilli Frédéric Blouin, devenu Capitaine Sam avec son perroquet Rosco! Rigolo a ensuite rendu visite aux enfants pendant la pause, avant que n'arrive l'invité très spécial: le Père Noël, qui est venu avec son sac plein de cadeaux pour les enfants!



RENCONTRE DE LA FAAFC À OTTAWA

Le 21 novembre dernier, la représentante au conseil de la Fédération des aînées et aînés francophones du Canada (FAAFC), Mireille Thomas et le coordonnateur du Réseau Aînés francophone de TNL (RAFTNL) Jean-Marc Bélanger ont rencontré Nicki Ashton, député Churchill / Keewatinook Aski (NPD) et Chris d'Entremont, député Nova-Ouest (Conservateur) avec des collègues de la Fédération des aînées et aînés francophones du Canada (FAAFC) pour discuter de deux sujets importants: la création d'une politique nationale sur le vieillissement et l'importance de clauses linguistiques plus robustes dans le Transfert canadien en matière de santé. D'autres collègues d'autres provinces et territoires ont aussi rencontré des politiciens et sénateurs. Les messages ont été bien reçus et la communication se poursuivra entre les représentants et la FAAFC.



De gauche à droite, Lucienne Châteauneuf, directrice générale de la Fédération des aînés du Manitoba, Mireille Thomas, représentante des aînés de la Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador, Joanne Dumas, présidente du Carrefour 50+ (Colombie-Britannique), et Eric Lefol, directeur de Vitalité 55+ (Saskatchewan)

HORIZON TNL AU SERVICE DES FEMMES ENTREPRENEURES



La toute nouvelle employée d'Horizon TNL, Marie-Renée Guérette, Conseillère en repreneuriat féminin, et l'agent de développement économique région Ouest, Andrew Hibbitts, ont assisté à l'événement de réseautage des fêtes de NLOWE à Little Rapids afin d'y promouvoir les nouveaux services offerts par Horizon TNL, soit 2 plateformes virtuelles qui visent à faciliter le transfert d'entreprises, la première étant [Carrefour Relève PME](#). Organisé par NLOWE, organisme de femmes entrepreneures de TNL, le public présent était majoritairement composé de femmes, donc la cible parfaite pour présenter le projet [Solution Repreneuriat pour les femmes](#), volet Terre-Neuve-et-Labrador et établir des contacts pour de futures collaborations.

LE SAVIEZ-VOUS ?

La confédération canadienne, un concept rejeté par une écrasante majorité de Terre-neuviens en 1869

Cinq vidéos en français, résument les 80 ans qui ont séparé le cinglant échec de la première campagne électorale en faveur de la Confédération, en 1869, à l'adhésion effective de Terre-Neuve et du Labrador à la Confédération canadienne le 31 mars 1949. C'est dire si ce chemin de 80 ans a été pour le moins tortueux. Cette série de cinq documentaires, réalisés par Heritage Newfoundland and Labrador explique avec talent cette période charnière dans l'histoire de la province. Riches d'images d'archives incroyables, ces vidéos soulignent tous les débats qu'a suscité dès les années 1860 l'idée que Terre-Neuve et le Labrador rejoignent d'autres provinces canadiennes sous un concept encore peu clair à l'époque aux yeux du grand public: celui d'une confédération de provinces. Tout commence en novembre 1864 : à peine l'idée évoquée dans la presse de l'époque suite au voyage des deux représentants de Terre-Neuve Frederick Carter et Ambrose Shea en tant que simples observateurs, qu'aussitôt le débat s'enflamme. Les marchands de Terre-Neuve s'opposent presque de suite à ce projet estimant que celui-ci allait leur imposer des droits de douane fédéraux, leur retirant ainsi la flexibilité qu'ils avaient dans les achats de marchandises. D'autant plus que les autres provinces n'achetaient alors que 5% des produits de Terre-Neuve. Les partisans de la Confédération voyaient, eux, d'un bon œil la potentielle diversification de l'économie grâce à des investisseurs fortunés qui viendraient des autres provinces pour développer les industries minières et forestières. L'élection de 1869 ne fait que valider ce sentiment : les partisans à la Confédération ne remportent que 9 sièges sur 30. Le débat ne faisait que commencer. Visionnez cette première partie en cliquant sur l'image ci-dessous.

Pour célébrer le 75e anniversaire de la Confédération, nous vous proposerons les autres vidéos dans nos prochains numéros.

[Source: Heritage.nf](#)



MOT OU EXPRESSION D'AILLEURS

REBUSE

Origine: Suisse

Signifie: retour du froid.



Immigration



Employabilité



Tourisme

www.horizontnl.ca

UNE 3^e NUIT FRANCOPHONE AU SHIP PUB

La 1^e partie a été assurée par Laura Penney, accompagnée par son mari Scott à la batterie, Jenna Maloney au violon: reprise de vieilles chansons populaires franco-terre-neuviennes. On salue le travail de conservation mené par Laura ! Elle a également présenté ses compositions: beaucoup de modernité et de poésie dans sa musique ! En 2^e partie, c'était le groupe Fred et les clous tordus: Frédéric Blouin au chant, Étienne Beaulieu à la batterie, Benjamin James et Laura Penney à la guitare et Jenna Maloney à la basse. Un beau groupe de musiciens, pour un résultat rock et musclé, avec des chansons engagées, québécoises et françaises. À noter l'hommage à Karl Tremblay, des Cow-boys Fringants, parti trop tôt. Encore une soirée très réussie, devant un public nombreux !



LA CHORALE LA ROSE DES VENTS EN CONCERT

À l'invitation de la spécialiste de la langue française à la bibliothèque A.C. Hunter de St-Jean, Coline Tisserand, La Rose des Vents a donné un concert ce mardi 12 décembre. Un public nombreux, des chants de Noël en français, un piano (David), une guitare (Even), un violon (Jasper), et bien sûr une cheffe de chœur (Claire Wilkshire): une belle recette pour un concert réussi qui met des sourires sur les visages.



16 DÉC

The Black Sheep—St-Jean



Fille et Mère, Louise Gauthier et Dahlia Waller ensemble sur la scène du The Black Sheep on George, le 16 décembre, pour une soirée de chansons originales et des surprises de Noël itou! La francophonie dans le mix, pour sûr! ...accompagnées par Agnès Mamet, Len O'Neill, Bill Simms et Étienne Beaulieu.

Le Franco TNL vous souhaite de

Joyeuses
Fêteset vous donne rendez-vous le
12 janvier.

SERVICES EN FRANÇAIS



English Français

Bureau des services en français

Terre-Neuve Labrador

709.729.0311 | 1.800.775.6170

servicesenfrancais@gov.nl.ca
gov.nl.ca/servicesenfrancais

BIENVENUE DANS

l'Ouest du Labrador

Guide du nouvel arrivant maintenant disponible:
cfa-labrador@afltnl.ca

LE FRANCO TNL

ABONNEZ-VOUS

À L'INFOLETTRE DE LA FFTNL

SUR FRANCOTNL.CA/INFOLETTRE



LE FRANCO TNL



COMMÉMORATION DU 75^e ANNIVERSAIRE DE LA CONFÉDÉRATION



Le 11 décembre 1948, il y a 75 ans, une délégation nommée par la Commission du gouvernement signait les conditions de l'union à la Confédération, faisant de ce qui s'appelait alors Terre-Neuve la 10^e province du Canada. L'honorable Dr Andrew Furey, premier ministre de TNL, a annoncé divers projets de commémoration du 75^e anniversaire de la Confédération en 2024. Tout au long de l'année, les habitants Terre-Neuve-et-Labrador auront de nombreuses occasions de souligner cet anniversaire. [Initiatives de commémoration ici.](#)

19^e ÉDITION DE DESTINATION CANADA FORUM MOBILITÉ



La 19^e édition de Destination Canada Forum Mobilité était hybride: le samedi 18 et le dimanche 19 novembre 2023 à Paris (France), le mercredi 22, le jeudi 23 et le vendredi 24 novembre 2023 à Rabat (Maroc) et en ligne le lundi 4, le mardi 5 et le mercredi 6 décembre 2023. La directrice du Réseau santé en français de TNL, Mélanie Otis, et le coordonnateur du Réseau Immigration de TNL, David Lapiere, étaient présents à cet événement.

- IRCC a présenté les programmes d'immigration et le Parcours d'intégration francophone et a répondu aux questions des candidats.
- Les provinces et territoires autres que le Québec ont présenté leurs programmes et ont rencontré des candidats.
- Les villes et collectivités ont aidé les candidats à déterminer leur destination au Canada.
- Des représentants de la communauté francophone pan-canadienne ont fourni informations et contacts.
- Des employeurs canadiens, proposés par leur province ou territoire participant au forum, ont recruté pour leurs postes à combler.
- Les organismes responsables des tests de langue ont été présents, ainsi que des conseils sectoriels.
- La participation en personne de candidats de différents pays francophones a été facilitée par la tenue du forum en Europe et aussi en Afrique du Nord.



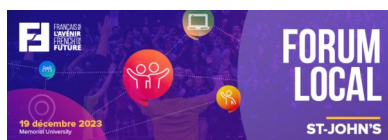
Le Festival du Vent à St-Jean

>>voir p2



La 3^e Nuit francophone >>voir p4

FORUM LOCAL DE ST-JEAN 2023, FRANÇAIS POUR L'AVENIR



FRANÇAIS POUR
L'AVENIR
FRENCH FOR THE
FUTURE

Le Forum Local, *Français pour l'avenir*, se tiendra ce 19 décembre à l'Université Memorial, Campus de St-Jean. Il s'adresse aux élèves de la 9^e à la 12^e année, issus de diverses écoles anglophones et francophones de la région. Au cours de cette journée, entièrement consacrée à la langue française, les participants seront immergés dans des ateliers interactifs et divertissants. Ces sessions, éducatives et ludiques, permettront aux élèves de nouer des liens avec des jeunes de différentes communautés linguistiques. Ils exploreront ensemble les diverses facettes de la culture francophone et acadienne.



Actualité >>voir p3 & 4

GRAND ANGLE SUR LE FESTIVAL DU VENT À ST-JEAN

SOIRÉE ARTS VISUELS

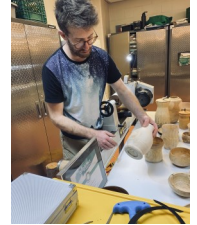
Le Festival du vent s'est ouvert le jeudi 30 novembre par la soirée Dégust'Arts :

- Louis-Christophe Villeneuve a présenté ses créations bois issues de la technique du tournage.
- Dominique Hurley a organisé la réalisation d'une œuvre collective aux couleurs de l'ACFSJ.
- Quant à Mathew Parnell, avec présentation de quelques unes de ses œuvres, il a procédé à un atelier caricature.

Profitant d'un vin-fromage, les participants ont également pu danser :

Jane Dennison avait les rennes pour enseigner deux danses traditionnelles, au son du violon de Jocelyn Osborne.

Le concert des Chiclettes a terminé la soirée: des sketches et des chansons rigolotes, pour faire rire, autour d'un thème tout à fait sérieux : la place des femmes dans notre société. L'occasion de montrer du doigt le ridicule de certaines (beaucoup !) de situations. À noter la grande qualité vocale de ce spectacle où les voix des 3 protagonistes se joignent en de magnifiques harmonies.



SOIRÉE CONCERTS

La soirée de vendredi 1er décembre était dédiée à la musique.

La 1e partie, était dédiée à la jeunesse et aux nouveaux :

- Lora Otoum, 13 ans, élève à l'école francophone Rocher-du-Nord a ouvert la soirée avec une reprise guitare/voix de Vanessa Paradis, et une chanson originale, composée par sa maman, avec les paroles d'un poète Ukrainien.
- Basile Vuillaume, le représentant *Jamais Trop Tôt* de TNL à Granby, avec sa guitare, a offert trois reprises : de Leloup à Charles Trenet en passant par un classique de la Butte à Montmartre : Mon amour de Saint-Jean, dont le titre est tout à fait approprié !
- le groupe Édouard et ses musiciens : une composition originale aux airs de reggae, une reprise de Francis Cabrel, un standard du jazz avec les Feuilles Mortes (la version originale de Autumn Leaves : paroles de Jacques Prévert et musique de Joseph Kosma) , et une chanson de la compagnie Créole, groupe de Martinique dont Édouard Dantin est originaire. Le groupe a apporté un peu du soleil des Caraïbes au centre des Grands-Vents !

En 2e partie : Adrian House et le House Band ! L'occasion de découvrir les nouvelles chansons en français d'Adrian, qu'on pourra retrouver dans un album au printemps, une reprise des Cactus de Jacques Dutronc et un hommage aux Cowboys Fringants dont le leader, Karl Tremblay, vient de nous quitter, avec la chanson *Une nuit sur ton épaule*.

Une soirée très réussie, avec un public nombreux qui n'a pas hésité à enflammer la piste de danse !



MATCH D'IMPROVISATION

La formation en improvisation théâtrale a eu lieu le samedi 2 décembre 2023. Les formateurs, Joëlle Paré-Beaulieu et François-Étienne Paré, font partie du Théâtre de la Ligue Nationale d'Improvisation (Montréal). Après une matinée passée à voir ou revoir les bases de cet art, l'après-midi a permis aux participants de se confronter à la scène et au travail en équipe. La journée s'est terminée par un match d'impro ouvert au public : très réussi, beaucoup d'énergie pour faire rire !

Le groupe était hétérogène : des débutants, présents pour la découverte et le plaisir du jeu, des participants de Saint-Pierre et Miquelon avec déjà beaucoup d'expérience, des personnes également présentes pour devenir des référents à travers la province. Le Réseau culturel est confiant : c'est une formation qui va permettre aux activités liées à l'impro de reprendre, à TNL.



GRAND SUCCÈS DE LA BOUQUINADE : VENTE DE LIVRES D'OCCASION EN FRANÇAIS

Grâce aux dépôts de livres dont les gens souhaitaient se délester, la Bouquinade a été un grand succès. Merci d'être venus nombreux faire l'achat de livres d'occasion en français, ce samedi 2 décembre au centre des Grands-Vents. On le savait déjà, c'est confirmé: la demande de livres en français est forte dans la province!



NOËL DES ENFANTS À L'ASSOCIATION FRANCOPHONE DU LABRADOR

Le Noël des enfants a rassemblé les familles pour un après-midi de plaisir. Les enfants ont joué et fabriqué des marionnettes de perroquets. Ils ont accueilli Frédéric Blouin, devenu Capitaine Sam avec son perroquet Rosco! Rigolo a ensuite rendu visite aux enfants pendant la pause, avant que n'arrive l'invité très spécial: le Père Noël, qui est venu avec son sac plein de cadeaux pour les enfants!



RENCONTRE DE LA FAAFC À OTTAWA

Le 21 novembre dernier, la représentante au conseil de la Fédération des aînées et aînés francophones du Canada (FAAFC), Mireille Thomas et le coordonnateur du Réseau Aînés francophone de TNL (RAFTNL) Jean-Marc Bélanger ont rencontré Nicki Ashton, député Churchill / Keewatinook Aski (NPD) et Chris d'Entremont, député Nova-Ouest (Conservateur) avec des collègues de la Fédération des aînées et aînés francophones du Canada (FAAFC) pour discuter de deux sujets importants: la création d'une politique nationale sur le vieillissement et l'importance de clauses linguistiques plus robustes dans le Transfert canadien en matière de santé. D'autres collègues d'autres provinces et territoires ont aussi rencontré des politiciens et sénateurs. Les messages ont été bien reçus et la communication se poursuivra entre les représentants et la FAAFC.



De gauche à droite, Lucienne Châteauneuf, directrice générale de la Fédération des aînés du Manitoba, Mireille Thomas, représentante des aînés de la Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador, Joanne Dumas, présidente du Carrefour 50+ (Colombie-Britannique), et Eric Lefol, directeur de Vitalité 55+ (Saskatchewan)

HORIZON TNL AU SERVICE DES FEMMES ENTREPRENEURES



La toute nouvelle employée d'Horizon TNL, Marie-Renée Guérette, Conseillère en repreneuriat féminin, et l'agent de développement économique région Ouest, Andrew Hibbitts, ont assisté à l'événement de réseautage des fêtes de NLOWE à Little Rapids afin d'y promouvoir les nouveaux services offerts par Horizon TNL, soit 2 plateformes virtuelles qui visent à faciliter le transfert d'entreprises, la première étant [Carrefour Relève PME](#). Organisé par NLOWE, organisme de femmes entrepreneures de TNL, le public présent était majoritairement composé de femmes, donc la cible parfaite pour présenter le projet [Solution Repreneuriat pour les femmes](#), volet Terre-Neuve-et-Labrador et établir des contacts pour de futures collaborations.

LE SAVIEZ-VOUS ?

La confédération canadienne, un concept rejeté par une écrasante majorité de Terre-neuviens en 1869

Cinq vidéos en français, résument les 80 ans qui ont séparé le cinglant échec de la première campagne électorale en faveur de la Confédération, en 1869, à l'adhésion effective de Terre-Neuve et du Labrador à la Confédération canadienne le 31 mars 1949. C'est dire si ce chemin de 80 ans a été pour le moins tortueux. Cette série de cinq documentaires, réalisés par Heritage Newfoundland and Labrador explique avec talent cette période charnière dans l'histoire de la province. Riches d'images d'archives incroyables, ces vidéos soulignent tous les débats qu'a suscité dès les années 1860 l'idée que Terre-Neuve et le Labrador rejoignent d'autres provinces canadiennes sous un concept encore peu clair à l'époque aux yeux du grand public: celui d'une confédération de provinces. Tout commence en novembre 1864 : à peine l'idée évoquée dans la presse de l'époque suite au voyage des deux représentants de Terre-Neuve Frederick Carter et Ambrose Shea en tant que simples observateurs, qu'aussitôt le débat s'enflamme. Les marchands de Terre-Neuve s'opposent presque de suite à ce projet estimant que celui-ci allait leur imposer des droits de douane fédéraux, leur retirant ainsi la flexibilité qu'ils avaient dans les achats de marchandises. D'autant plus que les autres provinces n'achetaient alors que 5% des produits de Terre-Neuve. Les partisans de la Confédération voyaient, eux, d'un bon œil la potentielle diversification de l'économie grâce à des investisseurs fortunés qui viendraient des autres provinces pour développer les industries minières et forestières. L'élection de 1869 ne fait que valider ce sentiment : les partisans à la Confédération ne remportent que 9 sièges sur 30. Le débat ne faisait que commencer. Visionnez cette première partie en cliquant sur l'image ci-dessous.

Pour célébrer le 75e anniversaire de la Confédération, nous vous proposerons les autres vidéos dans nos prochains numéros.

[Source: Heritage.nf](#)



MOT OU EXPRESSION D'AILLEURS

REBUSE

Origine: Suisse

Signifie: retour du froid.



UNE 3^e NUIT FRANCOPHONE AU SHIP PUB

La 1^e partie a été assurée par Laura Penney, accompagnée par son mari Scott à la batterie, Jenna Maloney au violon: reprise de vieilles chansons populaires franco-terre-neuviennes. On salue le travail de conservation mené par Laura ! Elle a également présenté ses compositions: beaucoup de modernité et de poésie dans sa musique ! En 2^e partie, c'était le groupe Fred et les clous tordus: Frédéric Blouin au chant, Étienne Beaulieu à la batterie, Benjamin James et Laura Penney à la guitare et Jenna Maloney à la basse. Un beau groupe de musiciens, pour un résultat rock et musclé, avec des chansons engagées, québécoises et françaises. À noter l'hommage à Karl Tremblay, des Cow-boys Fringants, parti trop tôt. Encore une soirée très réussie, devant un public nombreux !



LA CHORALE LA ROSE DES VENTS EN CONCERT

À l'invitation de la spécialiste de la langue française à la bibliothèque A.C. Hunter de St-Jean, Coline Tisserand, La Rose des Vents a donné un concert ce mardi 12 décembre. Un public nombreux, des chants de Noël en français, un piano (David), une guitare (Even), un violon (Jasper), et bien sûr une cheffe de chœur (Claire Wilkshire): une belle recette pour un concert réussi qui met des sourires sur les visages.



16 DÉC

The Black Sheep—St-Jean



Fille et Mère, Louise Gauthier et Dahlia Waller ensemble sur la scène du The Black Sheep on George, le 16 décembre, pour une soirée de chansons originales et des surprises de Noël itou! La francophonie dans le mix, pour sûr! ...accompagnées par Agnès Mamet, Len O'Neill, Bill Simms et Étienne Beaulieu.

Le Franco TNL vous souhaite de

Joyeuses
Fêteset vous donne rendez-vous le
12 janvier.

SERVICES EN FRANÇAIS



English Français

Bureau des services en français

Terre-Neuve Labrador

709.729.0311 | 1.800.775.6170

servicesenfrancais@gov.nl.ca
gov.nl.ca/servicesenfrancais

BIENVENUE DANS

l'Ouest du Labrador

Guide du nouvel arrivant maintenant disponible:
cfa-labrador@afltnl.ca

LE FRANCO TNL

ABONNEZ-VOUS

À L'INFOLETTRE DE LA FFTNL

SUR FRANCOTNL.CA/INFOLETTRE